

Mittwoch bis Samstag 15-22Uhr

تا شنبه ساعت چهارشنبه ۱۵-۲۲

من الأربعاء الى السبت من الساعة ۳ ظهرا" إلى ۱۰ ليلا

Programm März

برنامه هاي مارس

برنامه شهر مارس



Donnerstag, 07.03.	17:00-20:00	Gemeinsames Kochen von Lieblingsgerichten (bitte bei Felix anmelden: bufdi@interkulturanstalten.de)	لنطبخ سويا من الأطباق المفضلة لديكم (الرجاء تسجيل اسمائكم عند فيليكس و ارسال رسالة بريدية عن طريق الميل bufdi@interkulturanstalten.de)	آشپزی گروهی با طبخ غذاهاي خوشمزه (لطفا برای ثبت نام به فليکس مراجعه کنید: bufdi@interkulturanstalten.de)
Freitag, 08.03.	18:00-19:30	In Kooperation mit Alsaeida e.V.: Film „Caramel“ von Nadine Labaki (Arab./Dtsch.)	بالتعاون مع منظمة السيدة تعرض فيلم كراميل ل نادين لبكي مترجم عربي الماني	با همكاري السیده: نمايش فيلم كارامل، ساخته نادينه لبكي (عربي / ألماني)
	20:00-21:00	Hörsaal Konzert: Hanin Frauenchor aus Syrien (5€)	حفل موسيقي تقدمه جوقة حنين النسائية من سورية ثمن التكت 5 يورو	كنسرت به مناسبت روز جهاني زن: گروه گُر حنين از سوریه (5€)
Ab Samstag, 09.03. - wöchentlich -	14:30-17:30	Kalligrafie Kurs „Naksh“ mit dem Künstler Abdul Razzak Shaballout (4 Termine: 30 €), bitte anmelden	دوره الخط العربي نقش مع الفنان عبد الرزاق الشبولوط (4مواعد 30 يورو) الرجاء التسجيل	آموزش خوشنويسی نسخ با هنرمند عبدالرزاق شبالوت (4 جلسه: 30 يورو)، لطفا ثبت کنید

In Kooperation mit Mada e.V.: 3. Syrische Kulturtag in der Ulme35

Freitag, 15.03.	18:00-21:00	Ausstellungseröffnung mit Werken syrischer Künstler*innen	التعاون الثقافي السوري مع مدي معرض للفنانين السوريين	با همكاري مدي: روز فرهنگي سوریه همراه با نمايشگاه تجسمي هنرمندان سوري
Samstag, 16.03.	18:00-19:00	Dokumentarfilm „Zeugen gegen Assad“, anschl. Diskussion	الشاهد الوثائقي ضد الاسد مناقشة بعد ذلك	نمايش فيلم مستند: شاهدان عليه اسد. به همراه جلسه نقد
	20:00-21:30	Dokumentarfilm „Syria’s Disappeared-The Case Against Assad“ (Engl.)	فيلم وثائقي سورية اختفت القضية ضد الاسد (بالانجليزي)	نمايش فيلم مستند: درباره اسد (انگليسي)
Sonntag, 17.03.	18:00-19:30	Paneldiskussion: Acht Jahre Revolution und Krieg in Syrien - wie kann eine Zukunft aussehen?	لقاء وحوار مع جورج صبرا وعبد الباسط سيدا. أين الخطأ وأين الصواب	ميزگرد: هشت سال انقلاب و جنگ در سوریه _ چگونه مي توان به آینده نگاه کرد؟
	20:00-21:30	Dokumentarfilm: Al-awda ila Homs - Return to Homs“ (arab./engl. UT)	فيلم الوثائقي العودة الى حمص (العربية _ الانجليزية)	نمايش فيلم مستند: بازگشت به خانه (عربي با زیرنویس انگليسي)

Regelmäßige Kurse

البرامج الدورية
برنامه های دائمی

Dienstags	16:00-19:00	Bauraum geöffnet: Arbeiten in der Holzwerkstatt	المساحة المتاحة للعمل في ورشة الخشب	کار در کارگاه چوب
	18:00-20:00	Yaylas Wiese e.V.: Literarische Lerngruppe Deutsch (Level B und C) und Vorgespräch für neue Sprachlernhelfer	جمعية يايلاس فيزيه درس للمهتمين باللغة الألمانية الأدبية مستوى بي و سي و مقابلة تعارف للمهتمين بمساعدة متعلمي اللغة الألمانية	Yaylas Wiese e.V.: گروه مطالعات ادبيات آلمانی (Level B und C) و صحبت ابتدایی برای زبان آموزان جدید
Mittwochs	15:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر او تعبئة الطلبات	جلسه مشاوره برای حامیان اینترگراسیون
	16:30-18:30	B2 Deutsch Übungskurs	تمارين لغوية لفحص ال بي2	کلاس تمرین آلمانی B2
	18:00-20:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه / به امانت گرفتن کتاب
	18:30-20:30	Deutsch im Sprachcafé	اللغة الألمانية في مقهى اللغات	تمرین صحبت کردن به زبان آلمانی در کافه زبان
Donnerstags	14:00-17:00	Offener Computerkurs nur für Frauen (dtsch./arab./kurd./farsi)	دورة تعليم مفتوحة الكومبيوتر للسيدات (باللغات الألمانية، العربية، الكردية و الفارسية)	جولای کلاس آموزش کامپیوتر برای بانوان (آلمانی/عربی/کوردی/فارسی)
	15:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	. لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر و تعبئة الطلبات بالعربي	جلسه مشاوره برای حامیان اینترگراسیون (به فارسی)
	15:30-16:30	Spielgruppe für Kinder von 1- 3	مجموعة لعب للأطفال من سن الأولى الى الثالثة	بازی گروهی برای کودکان 1-3
	17:00-18:30	Job Coaching für Geflüchtete	التدريب لإيجاد وظائف للاجئين في ألمانيا	مشاوره ی شغلی برای پناهندگان
	19:00-21:00	Willkommen-im-Westend: Treffen der Freiwilligen der Willkommensinitiative (Jeder erste Donnerstag im Monat)	لقاء مع مجموعة (اهلا بكم في فست اند) اجتماع متطوعي مبادرة أهلاً بكم	«جلسه ی داوطلبان گروه « به وست اند خوش آمدید
	18:00-21:00	Offenes Kunstatelier für Erwachsene	مرسم الفن المفتوح للكبار	آتلیه هنری برای جوانان و بزرگسالان
Freitags	15:00-17:30	Kinderkunst draußen - für Kinder von 4-8	ورشة عمل فنية للأطفال في الخارج من عمر 4-8	فعالیت هنری کودکان در فضای باز ۴ تا ۸ ساله
	17:00-19:00	Yaylas Wiese e.V.: Familienkurs Deutschlernen mit klassischer Kinderliteratur	جمعية يايلاس فيزيه. درس تعلم اللغة الألمانية للعائلات في الأدب الألماني الكلاسيكي	Yaylas Wiese e.V. آموزش خانوادگی زبان آلمانی با ادبیات کلاسیک کودکان
Samstags	15:30-17:30	Kinofilm für alle Kinder ab 5 Jahren	سينما الأطفال لجميع الأطفال اعتباراً من سن الخامسة	نمایش فیلم به آلمانی برای همه ی کودکان از 5 سال
	16:00-19:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه / به امانت گرفتن کتاب
Sonntags	14:00-16:00	Lernen mit Back on Track und Elterncafé (Hausaufgaben und Arabisch)	التعليم و العودة إلى المسار - مقهى لأهالي و مساعدة للطلاب في فروضهم المدرسية	جلسه ی والدین همراه کمک به تکالیف مدرسه دانش آموزان

(Stand: 28.02.)